



اعلان مناقصة استيرادية عامة

Advertisement of public Foreign Bid

تعلن شركة مصافي الشمال (ش.ع.) إحدى تشكيلات وزارة النفط عن المناقصة العامة الاستيرادية المرقمة (٩٧٢١٠٠٣٠)، المدرجة تفاصيلها أدناه فعلى الراغبين بالاشتراك ممن تتوفر فيهم الشروط القانونية مراجعة موقع الشركة الكائن في محافظة صلاح الدين / قضاء بايجي / الاستعلامات الخارجية / لجنة فتح العطاءات، لاستلام نسخة من جدول المواصفات والوثائق المطلوبة مقابل مبلغ قدره (١٠٠,٠٠٠) فقط مائة الف دينار عراقي غير قابل للرد إلا في حال إلغائها أو تغيير أسلوب تنفيذها، ويتم تسليم العطاءات قبل الساعة الواحدة من بعد ظهر يوم الاحد الموافق ٢٠٢٢/٢/١ وفي حال صادف يوم الغلق عطلة رسمية فيكون تاريخ الغلق في أول يوم دوام رسمي يلي تاريخ العطلة أو الحظر ويتحمل من تحال بعهدته المناقصة أجور نشر الإعلان والرسوم القانونية.

Northern Refineries Company(N.R.C), one of the formations of the Iraqi Ministry of Oil, announces the general import tender (97210030), the details of which are listed below. Those wishing to participate who have the legal conditions must review our company website located in Salah al-Din - Baiji - External inquiries - Bid Opening Committee to receive a copy From the table of specifications and required documents for an amount of (100,000) only one hundred thousand Iraqi dinars, which are not refundable except in the event of canceling the tender or changing the method of its execution. the bids should be delivered before One o'clock PM. On Sunday (1/2/2022) and in case the a/m. closing day was An official holiday, so the closing date shall be on the first official working day following the date of the holiday or the ban, and whoever is entrusted with the tender shall bear the fees for publishing the advertisement and the legal fees.

Bid No.	97210030	رقم المناقصة	٩٧٢١٠٠٣٠
Subject	Purchase (heat treatment devices)	الموضوع	شراء (أجهزة تعاملات حرارية)
Required Documents	1- Identification Chamber of Commerce.(classification- very excellent) 2- Taxation ID including Taxation Number. 3- Company Registration documents.	الوثائق المطلوبة	١- هوية الغرفة التجارية أو الشركات أو المكاتب المتخصصة. (التصنيف / ممتاز جدا) ٢- هوية ضريبية تتضمن الرقم الضريبي. ٣- أوراق تأسيس الشركة.
Number of Times	Second Tim	عدد مرات الاعلان	المرة الثانية
Estimated Cost	(1,480,000\$) one million four hundred and eighty thousands US dollars.	الكلفة التخمينية	(1,480,000\$) مليون واربعمائة وثمانون الف دولار امريكي.
Delivery time	(120) days .	مدة التجهيز	(١٢٠) يوم
Type of budget	Operational budget.	نوع الموازنة	الموازنة التشغيلية.
Bid bond amount	(15,000 \$) fifteen thousands US dollars or what equal.	التأمينات الاولية	(15,000\$) خمسة عشر الف دولار امريكي او ما يعادلها.

❖ يمكن الاطلاع على كافة الوثائق المطلوب ارفاقها مع العطاء والشروط التعاقدية، من خلال الرجوع الى التعليمات الخاصة بمقدمي العطاءات لعقود تجهيز السلع الخاصة وضمن مرفقات المناقصة اعلاه على موقع شركتنا على الانترنت : <https://nrc.oil.gov.iq>.

❖ Please access on information (required documents and contractual conditions) by reviewing of (Special Instructions for Bidders) of Bid's documents A/M which posted on our website : <https://nrc.oil.gov.iq>.

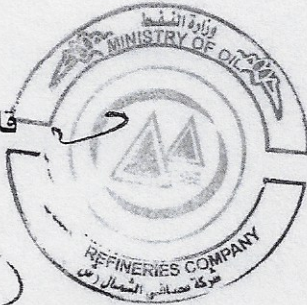
قاسم عبد الرحمن حسين
المدير العام

رئيس مجلس الادارة

١٢٨٤

مدير الهيئة الفنية

مصعب احمد ابراهيم





اعلان مناقصة استيرادية عامة

Advertisement of public Foreign Bid

تعلن شركة مصافي الشمال (ش.ع.) إحدى تشكيلات وزارة النفط عن المناقصة العامة الاستيرادية المرقمة (٩٧٢١٠٠٣٠)، المدرجة تفاصيلها أدناه فعلى الراغبين بالاشتراك ممن تتوفر فيهم الشروط القانونية مراجعة موقع الشركة الكائن في محافظة صلاح الدين / قضاء بايجي / الاستعلامات الخارجية / لجنة فتح العطاءات، لاستلام نسخة من جدول المواصفات والوثائق المطلوبة مقابل مبلغ قدره (١٠٠,٠٠٠) فقط مائة ألف دينار عراقي غير قابل للرد إلا في حال إلغاؤها أو تغيير أسلوب تنفيذها، ويتم تسليم العطاءات قبل الساعة الواحدة من بعد ظهر يوم الاحد الموافق ٢٠٢٢/٢/١ وفي حال صادف يوم الغلق عطلة رسمية فيكون تاريخ الغلق في أول يوم دوام رسمي يلي تاريخ العطلة أو الحظر ويتحمل من تحال بعدهته المناقصة أجور نشر الإعلان والرسوم القانونية.

Northern Refineries Company(N.R.C), one of the formations of the Iraqi Ministry of Oil, announces the general import tender (97210030), the details of which are listed below. Those wishing to participate who have the legal conditions must review our company website located in Salah al-Din - Baiji - External inquiries - Bid Opening Committee to receive a copy From the table of specifications and required documents for an amount of (100,000) only one hundred thousand Iraqi dinars, which are not refundable except in the event of canceling the tender or changing the method of its execution. the bids should be delivered before One o'clock PM. On Sunday (1/2/2022) and in case the a/m. closing day was An official holiday, so the closing date shall be on the first official working day following the date of the holiday or the ban, and whoever is entrusted with the tender shall bear the fees for publishing the advertisement and the legal fees.

Bid No.	97210030	رقم المناقصة	٩٧٢١٠٠٣٠
Subject	Purchase (heat treatment devices)	الموضوع	شراء (أجهزة تعاملات حرارية)
Required Documents	1- Identification Chamber of Commerce.(classification- very excellent) 2- Taxation ID including Taxation Number. 3- Company Registration documents.	الوثائق المطلوبة	١- هوية الغرفة التجارية أو الشركات أو المكاتب المتخصصة. (التصنيف / ممتاز جدا) ٢- هوية ضريبية تتضمن الرقم الضريبي. ٣- أوراق تأسيس الشركة.
Number of Times	Second Tim	عدد مرات الاعلان	المرة الثانية
Estimated Cost	(1,480,000\$) one million four hundred and eighty thousands US dollars.	الكلفة التخمينية	(1,480,000\$) مليون وأربعمائة وثمانون الف دولار أمريكي.
Delivery time	(120) days .	مدة التجهيز	(١٢٠) يوم
Type of budget	Operational budget.	نوع الموازنة	الموازنة التشغيلية.
Bid bond amount	(15,000 \$) fifteen thousands US dollars or what equal.	التأمينات الأولية	(15,000\$) خمسة عشر الف دولار أمريكي أو ما يعادلها.

يمكن الاطلاع على كافة الوثائق المطلوب ارفاقها مع العطاء والشروط التعاقدية، من خلال الرجوع الى التعليمات الخاصة بمقدمي العطاءات لعقود تجهيز السلع الخاصة وضمن مرفقات المناقصة اعلاه على موقع شركتنا على الانترنت : <https://nrc.oil.gov.iq>.

Please access on information (required documents and contractual conditions) by reviewing of (Special Instructions for Bidders) of Bid's documents A/M which posted on our website : <https://nrc.oil.gov.iq>.

قاسم عبد الرحمن حسين
المدير العام
رئيس مجلس الادارة

١٢٨٤
مدير الهيئة الفنية
مصعب احمد الراهم

